



مخيم نهر البارد أزمة ٢٠٠٧، النزوح والعمليات الطارئة

Nahr el-Bared Camp (NBC) 2007 Crisis, Displacement, and Emergency Response



نشبت نزاع قاسية في أيار ٢٠٠٧ بين مجموعة فتح الاسلام المسلحة والجيش اللبناني في مخيم نهر البارد للاجئين الفلسطينيين في شمال لبنان. وقد كان الصراع العائد إلى السيطرة على المخيم، والذي تضمن تفجيرات جوية وبرية، هو العمل التدميري الأكبر والأوحد في لبنان منذ نهاية الحرب الأهلية عام ١٩٩٠.

عندما أعلنت الحكومة اللبنانية نهاية الاعتداءات في أيلول ٢٠٠٧، كان قد تم تدمير المخيم الرسمي بأكمله بينما أصيبت المناطق المتاخمة بأضرار جسيمة. أما مجمع الأونروا الذي كان يحوي المدارس والعيادات الصحية ومكاتب الشؤون، فتحوّل ركاباً مثله مثل البيوت، المحال التجارية، الجوامع والمراكز المجتمعية. وما لم يدمر من الطرقات وشبكات المياه والصرف الصحي أصيب بأضرار جسيمة. وقد اضطرت ٣٧٠٠٠ لاجئاً فلسطينياً على الأقل على ترك منازلهم والنزوح عن المخيم.

قادت الأونروا عمليات الإغاثة والطوارئ منذ بداية الأزمة بالتنسيق مع مكتب ممثل الأمم المتحدة المقيم، وفريق الأمم المتحدة المحلي،

In May 2007, a bitter conflict erupted between the radical militant group, Fatah Al-Islam, and the Lebanese Armed Forces at Nahr el-Bared Palestine refugee camp (NBC) in northern Lebanon. The struggle for control of the camp, which included heavy aerial and artillery bombardment, was the single largest act of destruction in Lebanon since the end of the civil war in 1990.

By September 2007, when the Lebanese government declared an end to hostilities, the entire official camp of Nahr el-Bared had been destroyed and the adjacent areas immediately around the camp had sustained severe damage. The neighbouring UNRWA compound – which housed schools, health clinics and relief offices – lay in ruins, as did homes, commercial properties, mosques and community facilities. All roads and water and sewerage networks were also badly damaged or destroyed. At least 27,000 refugees were forced to flee and abandon their homes.



المشاريع في تشرين الثاني ٢٠٠٧ لتنسيق عمليات الإغاثة والنهوض على المدى الطويل، بالإضافة إلى إعادة أعمار مخيم نهر البارد. وقد تطوّرت الخدمة لتلائم حاجات العائلات النازحة لفترة طويلة. اندمجت وحدة إدارة المشاريع مع مكتب منطقة شمال لبنان في شباط ٢٠٠٩، لتصبح وحدة إدارة الشمال. تقوم وحدة إدارة الشمال اليوم بتقديم جميع خدمات الأونروا العادية في شمال لبنان.

والصليب الأحمر والهلال الأحمر والمنظمات الأهلية. وقد لجأ معظم النازحين إلى مخيم البداوي القريب من طرابلس وأقاموا في مراكز نزوح مؤقتة في المدارس، والجوامع، والروضات والمراكز المجتمعية ومنهم من استضافه أقرباؤه أو أصدقائه. كما ركزت عمليات الطوارئ على أشكال أخرى من المساعدات الأساسية مثل تأمين المواد الغذائية وغير الغذائية، الرعاية الصحية وخدمات المياه والصرف الصحي والنظافة.

وبعد وضوح حجم الأزمة، أنشأت الأونروا وحدة إدارة

UNRWA led the emergency relief efforts from the outset in coordination with the UN Resident Coordinator's Office, the UN Country Team, Red Cross and Red Crescent societies and NGOs. Most refugees fled to Beddawi camp close to Tripoli and were initially provided with temporary accommodation in displacement centres set up in schools, mosques, kindergartens, and community centres or were hosted by families or friends. The emergency response also focused on other critical assistance, such as the provision of food, basic healthcare, water

supplies and sanitation facilities. When the extent of the crisis became clear, UNRWA established the Project Management Unit (PMU) in November 2007 to coordinate longer-term relief and recovery operations, as well as the reconstruction of NBC itself. Services were developed to meet the needs of families facing a long period of displacement. In February 2009, the PMU merged with UNRWA's North Lebanon Area Office to become the Northern Management Unit (NMU). The NMU now provides all of UNRWA's normal services in the north.

مخيم نهر البارد في تشرين الأول ٢٠٠٧
بعد إنتهاء الإعتداءات

Nahr el-Bared camp in October 2007,
after the end of hostilities